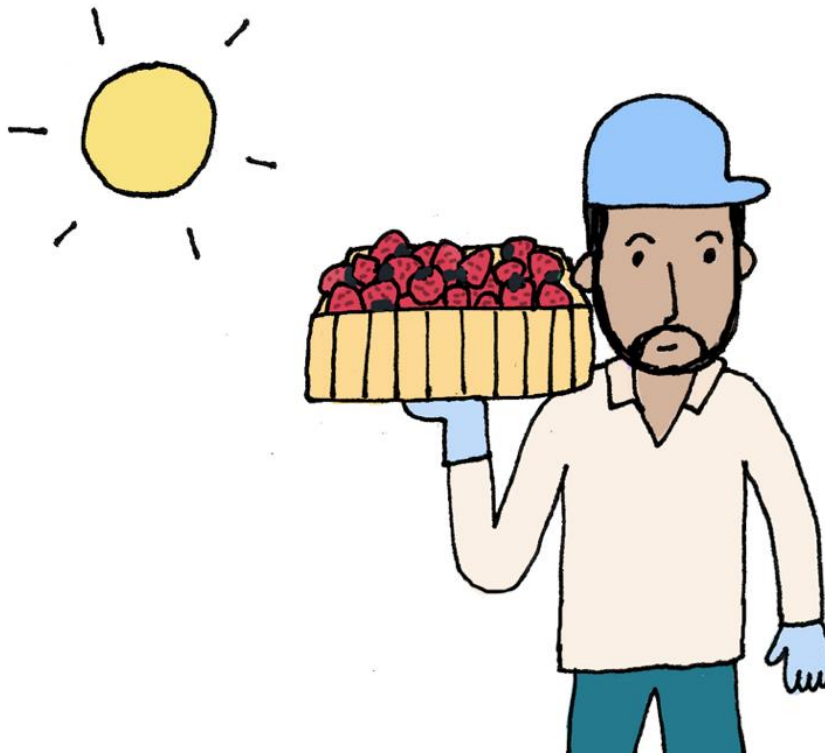


Informații pentru lucrătorii agricoli sezonieri cu statut de lucrător stabilit sau prestabilit, cu privire la drepturile și suportul acordat în Scoția



Acest ghid se adresează lucrătorilor agricoli cu statut de lucrător stabilit sau prestabilit și vă explică drepturile dumneavoastră și ce puteți face dacă considerați că drepturile dumneavoastră nu sunt protejate. Aceste informații nu includ sfaturi cu privire la aspecte juridice generale. Pentru mai multe informații, consultați salariile lucrătorilor agricoli în Scoția: ghid pentru lucrători și angajatori. <https://www.sasa.gov.uk/agricultural-wages>.

În Scoția, veți beneficia de suport, dacă aveți nevoie. Puteți găsi detalii despre furnizorii de servicii de suport la sfârșitul acestei broșuri.

Informații generale

Persoanele cu statut stabilit sau prestabilit au, în general, aceleași drepturi pe care le aveau cetățenii UE atunci când Regatul Unit era membru al UE. Aveți dreptul de a lucra pentru orice angajator din Scoția, în orice moment. Aveți aceleași drepturi ale lucrătorilor ca și un cetățean britanic. Aveți dreptul de a vă părăsi locul de muncă actual și de a căuta un alt tip de muncă sau de a lucra cu un alt angajator, în orice moment.

Angajatorul dvs. trebuie să vă prezinte în scris, înainte de prima zi de lucru, detalii privind termenii și condițiile de muncă pe care le veți presta. Acestea trebuie să includă:

- cine vă angajează;
- tariful cu care sunteți plătit, programul de lucru și zilele de concediu;
- locul de desfășurare a activității dumneavoastră;
- detalii cu privire la orele de lucru așteptate;
- un număr minim garantat de ore de muncă pe săptămână.

Trebuie să primiți un contract de muncă redactat atât în limba dvs. maternă, precum și în limba engleză.

În ziua în care sunteți plătit sau înainte de aceasta, trebuie să primiți un fluturaș de salariu în care să apară:

- salariul dumneavoastră, înainte și după impozitare (cum ar fi reținerile pentru chirie și transport, dacă aceasta a fost înțelegerea cu dumneavoastră în avans);
- taxe și rețineri pentru asigurarea națională, cerute de lege;
- orele pe care le-ați lucrat; de asemenea,
- suma „netă” de pe fluturaș (după rețineri, cum ar fi impozitul) trebuie să fie aceeași cu cea primită efectiv.

Nu ar trebui să vi se perceapă niciun comision de recrutare sau de agenție. În cazul în care vi se percepe o taxă suplimentară, vă rugăm să contactați linia de asistență telefonică privind traficul de persoane și exploatarea umană: 08000 121 700.

Pontajul

Angajatorii trebuie să pună la dispoziție un sistem automat de înregistrare a orelor de lucru în fiecare zi sau să vă ofere o fișă de pontaj pentru a înregistra aceste ore. Trebuie să completați fișele de pontaj și să le înmânați angajatorului. Angajatorul este obligat să le păstreze 3 ani. Trebuie să păstrați copii ale orelor lucrate și fluturașii de salariu în dosarul dumneavoastră.

Plata

În Scoția, toți lucrătorii agricoli trebuie să fie plătiți în funcție de tariful orar stabilit în Ghidul privind Salariile în Agricultură, care poate fi găsit aici <https://www.sasa.gov.uk/agricultural-wages>. Aceste valori se modifică în fiecare an în luna aprilie.

Acesta este tariful minim de plată pentru toți lucrătorii cu vârsta de peste 16 ani. Un angajator poate alege să vă plătească mai mult. Lucrătorii care au anumite calificări agricole sau horticoale pot beneficia de sume suplimentare.

Trebuie să fiți plătit pentru toate orele pe care sunteți obligat să le lucrați în cadrul contractului dumneavoastră. Acest lucru include și plata în cazul în care ați fost disponibil pentru muncă în timpul orelor contractate, dar angajatorul dumneavoastră v-a împiedicat să lucrați, indiferent de motiv.

Ore suplimentare

În primele 26 de săptămâni de la angajare, aveți dreptul să fiți plătit suplimentar, dacă lucrați mai mult de 8 ore pe zi sau mai mult de 48 de ore în fiecare săptămână.

Dacă ați fost angajat fără întrerupere timp de peste 26 de săptămâni, aveți dreptul să fiți plătit suplimentar, dacă lucrați mai mult de 8 ore pe zi sau mai mult de 39 de ore în fiecare săptămână.

Regulament privind programul de lucru

Potrivit legii, nu trebuie să lucrați mai mult de 48 de ore pe săptămână, cu ore suplimentare, cu excepția faptului în care ați ales să faceți acest lucru voluntar și ați consimțit în scris. Aveți dreptul de a vă retrage acordul de a lucra ore suplimentare oricând, indiferent de motiv.

Aveți dreptul la cel puțin 24 de ore de pauză pe săptămână și 11 ore de odihnă între zilele lucrătoare. Lucrătorii au dreptul la o pauză de odihnă neîntreruptă de 20 de minute, în timpul zilei de lucru, dacă lucrează mai mult de 6 ore pe zi. Există și excepții, dar acestea nu trebuie să devină o regulă, iar timpul neacordat trebuie recuperat.

Concediu medical

Angajatorii trebuie să plătească Indemnizația de Concediu Medical legală (Statutory Sick Pay - SSP) dacă:

- ați fost bolnav cel puțin 4 zile la rând, inclusiv în zilele nelucrătoare;
- v-ați anunțat angajatorul că sunteți bolnav în termenul stabilit de acesta sau în termen de 7 zile;
- câștigați în medie peste o anumită sumă pe săptămână, care poate fi găsită aici: <https://www.gov.uk/statutory-sick-pay/eligibility>

SSP trebuie să fie plătit începând cu a patra zi de boală și poate fi plătit timp de până la 28 de săptămâni. Plata actuală a SSP poate fi găsită aici: <https://www.gov.uk/statutory-sick-pay>

Pentru a beneficia de orice Indemnizație de boală în agricultură (ASP), care este mai generoasă decât SSP, trebuie să fi fost angajat fără întrerupere la același angajator timp de cel puțin 52 de săptămâni.

Concedii

Dreptul la concediu depinde de numărul de zile lucrate într-o săptămână normală de lucru (consultați tabelul de mai jos). Acolo unde numărul de zile lucrate variază de la săptămână la săptămână, trebuie să se calculeze media numărului de zile lucrate pe o perioadă de 12 săptămâni. Pentru a vă asigura că beneficiați de numărul corect de zile de concediu, este important să aveți dovada orelor lucrate.

La sfârșitul perioadei de contract trebuie să fiți plătit pentru concediile pe care nu vi le-ați luat.

Zile lucrate pe săptămână	Dreptul la concediu (aferent unui contract de 6 luni)
1 zi	4 zile
2 zile	6,5 zile
3 zile	9 zile
4 zile	11,5 zile
5 zile	14 zile
6 zile	16,5 zile
7 zile	19 zile

Deces

Dacă aveți un deces în familie (de exemplu, copil, părinte, soț/soție sau partener de viață), atunci aveți dreptul la cel puțin 3 zile plătite de concediu în caz de deces.

Înscriere în sindicat

Sindicatele protejează drepturile lucrătorilor și oferă suport și consiliere juridică. Aveți dreptul legal de a face parte dintr-un sindicat și este împotriva legii ca angajatorul să vă împiedice să faceți parte dintr-un sindicat. Unite the Union reprezintă lucrătorii din ferme, dacă sunt membri de sindicat. Detalii despre Unite și informații despre celelalte sindicate se află la finalul acestei broșuri.

Dacă întâmpinați probleme legate de salariu, concediu, concediu medical sau ore suplimentare, trebuie să vă adresați angajatorului dumneavoastră. Dacă aveți nevoie de consiliere sau de ajutor, contactați echipa Scottish Agricultural Wages Enforcement Team la numerele de telefon 0131 244 9749/0131 244 9750 sau solicitați consiliere de la serviciile de suport enumerate mai jos.

Cazare

Singurul beneficiu acordat de angajator, care poate fi considerat parte din plata salariului minim pentru un lucrător agricol, este întreținerea gratuită a unei case. Valoarea acestui beneficiu va fi de 1 £ pe săptămână, așa cum este reglementat în Ghidul Salarizării în Agricultură.

De la 1 aprilie 2023, orice deducere din salariul dvs. pentru cazare (alta decât o casă) nu trebuie să fie mai mare de 9,10 £ pentru fiecare zi din săptămâna în care este asigurată cazarea.

Dacă angajatorul vă asigură cazarea, aceasta trebuie să îndeplinească criteriile de igienă, siguranță și stare de funcționare -

- trebuie să aveți propriul pat, cu saltea; Trebuie să vi se spună în avans dacă trebuie să vă procurați singur patul;
- la ferestre trebuie să aveți perdele sau jaluzele;
- toaletele, chiuvetele trebuie să fie ușor de întreținut și să fie gata pentru a fi utilizate; trebuie să aveți bucătărie, baie și toaletă adecvate pentru toți membrii locatari;
- nu trebuie să existe supraaglomerare;
- echipamentul electric trebuie să fie sigur și bine întreținut;
- verificările la gaze trebuie să se facă anual și la vedere pentru cei care locuiesc în imobil;
- dormitorul trebuie să fie pentru persoane de același sex, cu excepția cazării unei familii;
- ușile exterioare trebuie să poată fi încuiate;
- evacuarea în caz de incendiu trebuie să fie clar marcată în locație;
- trebuie să aveți ventilație - ferestre care să se deschidă, ventilatoare sau aer condiționat;
- locuința trebuie să fie izolată de umezeală și curenți de aer; și
- o modalitate accesibilă de încălzire trebuie asigurată în dormitoare, care să încălzească încăperea la cel puțin 18 °C.

Transportul

Dacă angajatorul dvs. vă asigură transportul către și de la locul de muncă:

- vehiculele trebuie să fie sigure și menținute în stare bună de funcționare;
- toți șoferii trebuie să fie instruiți corespunzător și să aibă permis de conducere al vehiculului, dacă transportul se face pe un drum public.

Protecția muncii

Există legi în Scoția care vă protejează sănătatea și siguranța în timp ce lucrați. Instructajul pentru protecția muncii trebuie să fie plătit de angajator, iar timpul acordat instructajului trebuie inclus în timpul de lucru:

- înainte de a începe să lucrați, angajatorul trebuie să vă ofere instructaj de protecția muncii și să vă spună ce trebuie să faceți în cazul unei urgențe;
- trebuie să vi se comunice numele unui responsabil la care să vă puteți adresa dacă aveți nelămuriri cu privire la dispozițiile privind sănătatea și siguranța la fața locului;
- trebuie să vi se explice cum să folosiți echipamentul pentru primul ajutor și cine este persoana desemnată să acorde primul ajutor la fața locului;
- trebuie să aveți acces ușor la apa de băut potabilă, marcată în mod vizibil;

- trebuie să vi se ofere haine care să vă protejeze de vremea nefavorabilă, în așa fel încât să vă puteți desfășura munca, cum ar fi pelerină de ploaie, cizme impermeabile, pantaloni groși și mănuși; dacă
- lucrul vă expune la alte riscuri de sănătate și siguranță, atunci angajatorul trebuie să vă asigure echipament gratuit. Acesta poate să includă căști de protecție, pălării tari, mănuși, protecții pentru ochi, îmbrăcăminte reflectorizantă, încălțăminte de protecție și centuri de siguranță.

Dacă aveți nemulțumiri în legătură cu măsurile de protecția muncii în cadrul locului de muncă sau vătămări la locul de muncă, contactați Autoritatea pentru Sănătate și Siguranță (Health and Safety Executive - HSE). Numărul de contact se găsește la sfârșitul acestei broșuri.



Conduita angajatorului față de angajați

În Scoția este interzis prin lege ca un angajator să discrimineze lucrătorii pe criterii de vârstă, sex, rasă, handicap, căsătorie și parteneriat civil, orientare sexuală, schimbare de sex, sarcină și maternitate, religie sau convingeri.

Este interzis prin lege să fie oferite condiții salariale și condiții mai puțin favorabile bărbaților și femeilor pentru o muncă egală sau să se ofere salarii și condiții mai puțin favorabile lucrătorilor în funcție de modul lor de lucru, de exemplu, cu normă parțială sau cu normă întreagă sau cu contract, pe termen determinat sau permanent, cu excepția cazului în care angajatorul poate justifica în mod obiectiv acest lucru.

Dacă dumneavoastră sau o persoană pe care o cunoașteți este victima uneia dintre aceste forme de discriminare, puteți contacta Serviciul de consiliere și sprijin pentru egalitate. Pentru mai multe informații și sfaturi, consultați „Numere de contact” la sfârșitul acestui pliant.

Conduita angajaților față de ceilalți

Este important ca toată lumea să fie respectată la locul de muncă. Discriminarea unei persoane din cauza vârstei, sexului, rasei, dizabilității, căsătoriei și parteneriatului civil, orientării sexuale, schimbării sexului, sarcinii și maternității, religiei sau convingerilor este o problemă de natură disciplinară.

Siguranța și protecția personală

Aveți un drept egal cu cel al oricărei alte persoane din Scoția de a fi protejat împotriva vătămarilor fizice, leziunilor, agresiunilor și abuzurilor. Dacă sunteți victima unei infracțiuni grave sau a unui abuz sau dacă vă temeți că ați putea fi rănit în mod iminent, trebuie să sunați la poliție la numărul 999 pentru ajutor și protecție imediată. Pentru raportări non-urgente adresate poliției, sunați la 101.

Trafic uman și exploatare

Traficul de persoane, sclavia, servitutea și munca forțată sau obligatorie sunt infracțiuni care sunt pedepsite drastic în Regatul Unit.

Următoarele sunt semne ale unei posibile exploatare a forței de muncă:

- informații false sau denaturate (oral sau în scris) despre munca și condițiile de lucru pe care le veți întâlni;
- violență fizică sau sexuală la adresa lucrătorilor;
- intimidare sau amenințări la adresa lucrătorilor și/sau comportament jignitor pentru ca aceștia să se simtă vulnerabili;
- restrângeri ale mobilității lucrătorilor;
- presiune sau folosirea forței pentru muncă suplimentară excesivă;
- condiții de muncă și/sau ședere abuzive;
- constrângerea lucrătorilor pentru a munci în vederea achitării unei datorii;
- reținerea de către angajatori sau sponsori a pașapoartelor sau actelor de identitate;
- reținerea salariului sau reținerea unei sume mari din salariu.



Dacă credeți că dumneavoastră sau alte persoane sunt victime ale traficului de persoane, puteți suna la poliție la numărul 999, dacă este o situație de urgență. Pentru situații care nu sunt de urgență, sunați la 101 sau, dacă nu doriți să vorbiți cu poliția, puteți suna la Linia de asistență pentru sclavie modernă la numărul 0800 0121 700 sau puteți completa formularul online al Liniei de asistență pentru sclavie modernă:

<https://www.modernslaveryhelpline.org/scotland>

Dacă sunteți victima unui trafic de ființe umane, poliția sau Modern Slavery Helpline vor vorbi cu dumneavoastră despre ce s-a întâmplat și vă vor

îndruma la un furnizor de suport care vă poate oferi cazare gratuită până la 90 de zile.

Sănătate

Persoane cu statut de persoană stabilită și prestabilită în Scoția au dreptul de a se înscrie la un medic generalist pentru a beneficia de servicii de spitalizare sau tratament de specialitate, fără costuri. Anumite costuri pentru tratamentul ochilor sau stomatologice pot fi, cu toate acestea, percepute.

Este posibil să doriți să aveți o asigurare de sănătate pentru costurile care nu sunt acoperite de NHS Scotland, cum ar fi unele îngrijiri oftalmologice, stomatologice sau repatrierea în țara dumneavoastră de origine în cazul unei boli grave.

Informații suplimentare sunt disponibile, de asemenea, pe site-ul web NHS Inform: <https://www.nhsinform.scot/publications/healthcare-for-people-coming-to-scotland-to-work-factsheet>

Coronavirus (COVID-19)

Atât la locul de muncă, cât și în timpul liber, este foarte important să respectați toate instrucțiunile privind COVID-19 pentru a vă menține pe dumneavoastră și pe ceilalți în siguranță. Instrucțiunile se pot schimba, iar aici puteți găsi informații actualizate: <https://www.gov.scot/coronavirus-covid-19/>

Puteți găsi informații despre cum să rămâneți în siguranță și să îi protejați pe ceilalți aici <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-staying-safe-and-protecting-others/>.

Dacă aveți simptome de infecție respiratorie, asociate COVID-19 și aveți febră mare sau nu vă simțiți destul de bine pentru a merge la lucru sau să prestați activități normale, recomandarea este să rămâneți acasă și să evitați contactul cu alte persoane. Simptomele COVID-19, gripa și infecțiile respiratorii comune sunt detaliate și actualizate aici: <https://www.nhsinform.scot/covid19>

Dacă vă îngrijorează simptomele sau dacă acestea se înrăutățesc, solicitați sfatul unui medic contactând NHS 24 la 111. În caz de urgență, sunați la 999.

Șederea în Scoția

Aveți dreptul de a rămâne în Scoția după ce ați terminat munca sezonieră. Persoanele cu statut stabilit pot rămâne în Regatul Unit pe termen nelimitat. Cu toate acestea, vă veți pierde statutul de persoană stabilită dacă părăsiți Regatul Unit pentru o perioadă mai mare de cinci ani.

Persoanelor cu statut prestabilit li se acordă un permis de ședere de cinci ani și pot rămâne până la expirarea acestuia. Persoanele cu statut prestabilit pot solicita statutul de rezident permanent după ce au locuit continuu în Regatul Unit timp de cinci ani. Absențele din Regatul Unit care totalizează mai mult de șase luni în orice perioadă de 12 luni vor însemna, în mod normal, că perioada de ședere continuă a fost întreruptă.

Pentru mai multe informații privind șederea în Scoția, contactați linia de asistență telefonică a Serviciului de suport pentru cetățenii UE de la Citizens Advice Scotland la numărul 0800 916 9847 sau puteți găsi biroul local de consiliere la adresa: <https://www.cas.org.uk/bureaux>

Accesul la locuințe și beneficii

Dacă sunteți fără adăpost sau riscați să rămâneți fără adăpost și ați lucrat sau ați căutat un loc de muncă în Scoția, aveți dreptul de a solicita autorității locale o locuință pentru persoanele fără adăpost în Scoția. De asemenea, este posibil să aveți dreptul de a solicita ajutor financiar. Pentru a fi eligibil pentru anumite forme de ajutor financiar, trebuie să fi lucrat în Regatul Unit timp de cel puțin trei luni, dar unele forme de ajutor sunt disponibile chiar dacă ați lucrat pentru o perioadă mai scurtă.

Numere de contact

Urgențe - Poliție, ambulanță sau pompieri și salvare (interpret disponibil)

Telefon: 999

Non-urgente - Poliție

Telefon: 101

Non-urgente - Asistență medicală

Telefon: 111

RSABI (interpret disponibil)

Telefon: 0808 123 9000

Luni-vineri: 17:00-20:00, sâmbătă-duminică:

10:30-14:00

Website: <https://rsabi.org.uk>



Just Right Scotland (interpret disponibil)

Website: www.justrightscotland.org.uk



Consilierea cetățenilor din Scoția (numai în limba engleză)

Telefon: 0800 028 1456

Luni-vineri: De la 09:00 până la 17:00

Site web: <https://www.cas.org.uk/bureaux>

Scottish Agricultural Wages Enforcement Team (Echipa de Reglementare a Veniturilor Agricole din Scoția) (numai în limba engleză)

Termeni și condiții pentru lucrătorii agricoli din Scoția

Telefon: 0131 244 9749 sau 0131 244 9750

Luni-vineri: De la 09:00 până la 17:00

E-mail: AWET@gov.scot

Drepturile cetățenilor UE în Scoția (în engleză, poloneză, română, lituaniană, spaniolă și italiană)

Site web: <https://justcitizens.scot/EU>

Unite the Union Dundee (numai în limba engleză)

Înscriere în sindicat

Telefon: 01382 227 369

Site web: www.unitetheunion.org. Detalii alternative privind

sindicatelor: <https://www.gov.uk/join-trade-union>

Health and Safety Executive (HSE) (Autoritatea pentru Sănătate și Siguranță) (numai în limba engleză)

Centrul de contact pentru incidente destinat raportării leziunilor

Telefon: 0345 300 9923

De luni până vineri: De la 08:30 la 17:00

Website: <https://www.hse.gov.uk/contact/concerns.htm>

Equality Advisory and Support Service (Serviciul pentru Consiliere Egalitară și Suport) (numai în limba engleză)

Discriminare

Telefon: 0808 800 0082

Luni-vineri: 09:00-19:00, sâmbătă: 10:00-14:00

Website: <https://www.equalityadvisoryservice.com/>

Gangmasters and Labour Abuse Authority (Autoritatea pentru Infractori și Abuzuri în Muncă) (interpret disponibil)

Telefon: 0800 432 0804

Website: www.gla.gov.uk

E-mail: intelligence@gla.gov.uk

Modern Slavery Helpline (Linia de asistență telefonică pentru Sclavie Modernă) (interpret disponibil)

Trafic uman și exploatare

Telefon: 0800 0 121 700 (24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână)

Website: www.modernslaveryhelpline.org

Migrant Help (Ajutor pentru migranți) (interpret disponibil)

Suport pentru toate victimele adulte ale traficului de persoane în Scoția, cu excepția femeilor exploatare în scopuri sexuale comerciale

Telefon: 0141 884 7900

Numărul de telefon în caz de urgență: 0141 212 8553

E-mail: Scotland@migranthelpuk.org

Website: www.migranthelpuk.org

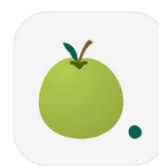
Serviciul TARA (interpret disponibil)

Suport pentru femeile traficate în/către Scoția în scopul exploatării sexuale comerciale

Telefon: 0141 276 7724

Website: www.tarascotland.org.uk

Descărcați <https://theclewerinitiative.org/campaigns/the-farm-work-welfare-app>, o aplicație gratuită pentru lucrătorii agricoli și angajatori, cu informații despre drepturile lucrătorilor. Disponibil în albaneză, bulgară, engleză, lituaniană, română, poloneză, chineză (mandarină) și vietnameză.



Descărcați <https://justgood.work/>, o aplicație mobilă gratuită, care oferă informații și sfaturi esențiale despre viața și munca în Regatul Unit, în mai multe limbi.



Șederea în Scoția (Program de stabilire a UE) (interpret disponibil)

Linia de asistență telefonică a Serviciului de sprijin pentru cetățenii UE de la Citizens

Advice Scotland Telefon: 0800 916 9847

De luni până vineri: De la 09:00 la 17:00

Site web: <https://www.cas.org.uk/bureaux>



© Crown copyright 2023



Această publicație este licențiată în conformitate cu termenii Licenței guvernamentale deschise v3.0, cu excepția cazurilor în care se specifică altfel. Pentru a consulta această licență, accesați **nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3** sau adresați-vă în scris Institutului de politică informațională, The National Archives, Kew, Londra TW9 4DU sau trimiteți un e-mail la: **psi@nationalarchives.gsi.gov.uk**.

În cazul în care am identificat informații privind drepturile de autor ale unor terțe părți, va trebui să obțineți permisiunea deținătorilor drepturilor de autor în cauză.

Această publicație este disponibilă la **www.sasa.gov.uk**

Orice întrebări referitoare la această publicație trebuie să ne fie trimise la

SASA
1 Roddinglaw Road
Edinburgh
EH12 9FJ

Publicat, martie 2023